

# 希望中文学校再次举办云端理事大会

自新冠疫情爆发以来,希望中文学校全面转入网课。因12岁以下儿童尚未接种疫苗,以及新冠疫情的持续影响,今年秋季,希望中文学校选择仍继续网课教育。经过一年多来的网课教育,以及专业的网课培训,老师们和管理团队积累了丰富的经验,希望中文学校的网课教育渐趋成熟。为提高中文教学质量,分享教学和管理经验,探讨网课形式下的分享和合作,希望中文学校于2021年10月23日通过Zoom召开了第57届理事大会。这是大华府地区规模最大的中文学校连续第四次举办云端理事大会。来自希望八个校区的32名理事和理事会管理人员出席了会议。

陈卫平理事长主持了本次理事大会。他在开幕词中强调,本次理事大会的主旨是总结与探讨今后中文教育与管理发展,在保证海外学子不失学的前提下,如何进一步增进各校区之间的合作,以及如何安排和利用网课和实体课来提升中文教学质量。

去年希望中文学校为48位长期义工和学生义工申报并颁发了总统义工奖。义工总奖是美国总统颁发给为社区服务一定时间的义工的最高奖项。虽然要求很高,但希望中文学校符合要求的义工众多。今年该校仍将继续为符合条件的长期义工申报总统义工奖。希望中文学校27年来一直奉行“家长拥有,义工运作”建校原则。学校为全体学生家长拥有,运作以义工为主。所有

理事包括各校区长都不领取薪资,完全义务奉献。这是希望中文学校能够长期维持低成本运营,高效运作,快速发展的重要基石。

理事会教务、宣传和网络负责人首先做了述职报告。各校区长随后介绍了各自校区的注册和经营状况,接受理事们的质询。校长们还分享了所在校区的管理经验。自去年疫情爆发之后,学生可以跨校区自由选修网络课程。希望中文学校八校区充分利用学校的规模优势,互帮互助,共享教学资源,成为网课时代的一大亮点。

今年5月15日,希望中文学校利用Zoom视频转播技术成功地举办了第四届“希望杯”成语故事演讲比赛的决赛。各校区经过近半年的动员、海选和预赛,共遴选出154名选手,分四个云端赛场角逐。这一比赛的目的是提升学生的中文表达能力和学习中文的兴趣。放眼未来,希望中文学校还将继续举办以“希望杯”命名的各类比赛,配合中文教学,促进中文学习,寓教于乐,寓学于乐。

今年夏季,希望中文学校的盖城、赫城、北维和泰城等四校区成功举办了网络夏令营,招生规模均超过了往年的实体夏令营,也在实践中积累了丰富的夏令营网课教学经验。

由希望中文学校主办的校刊“希望之星”周刊,在新世界时报的赞助下,即使在疫



情期间,仍然坚持每周如期刊登大华府地区的学生佳作和老师的教学论文,期期不落。自2016年复刊以来,“希望之星”已经出版了231期。

总财务长季岗主持了2021年春季财务决算和秋季财务预算的审查。这项议程随着学校的扩大,审议程序也随之加长。但作为一项财会监察制度,理事会一直坚持执行,以保证各校区财务运作公开透明。八校区的负责人分别介绍了各自校区的财务和经营状况,接受理事们的审查和质询,提出改进意见。

希望中文学校从1993年成立之初的暑期中文班,27年来,在无数希望人的共同努

力下,成长为横跨马里兰和维吉尼亚两州,拥有八个校区的海外大型中文学校。自去年新冠疫情爆发以来,理事会因应变化,组织了多次教学研讨会和教师培训会。目前,希望中文学校的网课教育渐趋成熟,确保了海外学子中文学业不致中断。

会议结束时,陈卫平表示,理事会还将进一步完善规章制度,鼓励义工奉献精神,加大投入师资培训,加强网课教学质量。他希望大家继续共同努力,办好希望中文学校,为传播中华文化做出更大贡献。

希望中文学校的主页链接: www.HopeChineseSchool.org (希望中文学校宣传部供稿)

## 华府书友会/圣地牙哥作家协会/北卡书友会

### 「美丽心世界」系列讲座(十五)

#### 苏正隆「从文学中的草木谈植物离散(Diaspora)」

讲座时间: 2021年11月6日 美东时间下午 @8pm  
美西时间 下午 @5pm  
2021年11月7日 台北时间 早上 @8am

讲座地点: Zoom网路讲座  
演讲大纲:

钻研中外植物多年,素有「活字典」之称的苏正隆,以诗经、楚辞、韩愈文、王维与白居易诗、莎士比亚剧作、吴浊流小说等中西古今文学经典中的几种植物为例,探讨植物的漂泊离散(Diaspora)。例如,《诗经》(周南)中出现的植物「荇菜」、古诗中的「蓬」、唐代韩愈《进学解》文中的「牛溲」、莎士比亚 Romeo and Juliet 中的 plantain,以迄北美印地安人心目中的「white man's footprint」,都有「离散」的隐喻。

诗经中「投我以木瓜,报之以琼琚」,是今人食用的木瓜吗?王维的《辛夷坞》中的辛夷,今天仍可欣赏到其丽色吗?吴浊流《亚细亚的孤儿》中提到的无花果(薛荔),就是圣经

中的无花果吗?他认为象征台湾人命运的台湾连翘,又是怎样的风貌?一种在台湾常被不知情人们拔除的蔓藤,竟是楚辞《山鬼》篇提到的薜荔。台湾常见的蔬菜,如「蓬莴」、「芭乐」、「释迦」、「A菜」等等,它们在语言文化上留下怎样的痕迹?

苏正隆将为你娓娓解析一草一木的古往今来。

讲者简介:  
苏正隆毕业于台大外文系。1977年创办书林出版有限公司。1998年开始于师范大学翻译研究所兼任副教授,2019年起在东吴大学英文研究所讲授《辞典与翻译》等课程。担任国家教育研究院中英双语词典审译委员和台北市政府中英双语环境审译委员。2006-2010年出任台湾翻译学学会理事长。身兼美国 W.W. Norton 出版公司台湾与韩国经纪人。苏教授也是上海《东方翻译》《苏老师信箱》的执笔委员。曾任香港城市大学和英国普兹茅斯大学访问学者。

主要研究领域在英汉与汉英翻译,词典

学、英语常见错误分析、动植物名词译有《灵灯》(Isaac Singer, Selected Short Stories) (主译),编著有《拆解中式英文》(与 James St. Andre 合编)、《英语的对与错》(与 James St. Andre 合编)、《世纪病毒:必读防疫英文知识与词彙》。先后参与国内外十二本英文及英汉词典编辑、校订。

讲座免费,但也欢迎乐捐赞助。  
会员申请: 请将中英文名字、电邮地址(或电话号码)传至 emailwcls@gmail.com。每年会费为\$20, (1) 支票付款抬头请写 WCLS, 地址: 11805 Winterset Terrace, Potomac, MD 20854., (2) PayPal 付费 请传到 emailwcls@gmail.com, 并请勾选 family and friends.

参加活动, 请直接点击下方连结:  
https://zoom.us/j/94238962212?pwd=ZFo0MkswdSt4bU55alQwRjRwNWZiUT09  
会议 ID: 942 3896 2212  
会议 Passcode: 123  
欢迎各位光临华府书友会的网站 (http:



://blog.udn.com/WCLSDC) 或 (http://wcls2020.com) 查询更多相关的资讯。  
询问请洽: 书友会会长 杨庆伟 607-379-4208 或 圣地牙哥作家协会会长 朱立立 619-795-0775 或 北卡书友会会长王明心

### 《大华府吉林同乡会联谊会》

10月23日,大华府吉林同乡会举办了一场乡情浓浓的吉林同乡联谊会。来自大华府各界的吉林同乡欢聚一堂,畅聊在美的学习,生活,创业经历,回忆家乡生活趣事的点点滴滴,共叙乡情,互通有无,增进感情,资源共享,拉近了吉林同乡心与心之间的距离。大家一面品尝着美食,一面聊着家常,久违的家乡话给大家带来无限的亲切和乐趣。在吉林有一种红叫“通红”,有一种黑叫“雀黑”,有一种蓝叫“瓦蓝”,有一种白叫“煞白”,有一种黄叫“焦黄”。活动当中的欢声笑语一直持续不断,大家都被浓浓的乡情和喜悦所围绕。活动在红酒和音乐当中结束,大家久久不愿离去,一起筹划着下次吉林同乡会的活动,大家相约一起在11月初去观赏大华府的秋季红叶,欢迎大华府各界的吉林同乡一起前往。观赏红叶活动报名热线:(202)403-9998 微信报名:15920258881

### 美国公证认证中心

AMERICAN NOTARY SERVICE CENTER INC.

#### ★隆重推出快速专项服务★

各种确认公证	公证员公证	出生证	单身证明
各种当面宣誓承诺公证	海牙认证	成绩单	健在证明
各种当面签字签约公证	州务卿认证	委托书	中美授权
各种复印件与原件相符公证	国务院认证	结婚证	收入证明
各种事实验证公证	大使馆认证	离婚证	跨国驾照
特办:全球远程电子公证	全套三级认证	死亡证	异名证明
		无犯罪记录	合同协议

**特别推出** 小企业认证服务、8(a)企业发展计划,帮助您获得联邦政府采购合同

电话: 202-599-0777 传真: 302-264-2121 微信: USnotary 邮箱: info@usnotarycenter.com  
网站: www.usnotarycenter.com 地址: 7510 Diplomat Dr. Suite 101, Manassas, VA 20109

### 山姆出国定居服务受理中心 跨国办案·公证认证

- 杰出人才 EB-1A
- 国家利益豁免 NIW
- 婚姻/亲属移民
- 政治庇护
- 几大理由移民美国
- 养子、继子、私生子、非婚生子及其上下左右
- 各种连带关系移民

美国服务热线: 703-879-7304  
中国免费直拨美国: 950-4042-6006  
info@SAMabroad.com  
www.SAMabroad.com